

12.4.2010

A7-0114/5

Ändringsförslag 5
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande

A7-0114/2010

Peter van Dalen

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution

Punkt 1

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet **välkomnar**
meddelandet om EU:s sjöfartspolitik fram
till 2018.

1. Europaparlamentet **avvisar den politik,**
de strategiska riktlinjer och de förslag
som ingår i kommissionens meddelande
om EU:s sjöfartspolitik fram till 2018,
eftersom de syftar till att öka
sjöfartsmonopolens konkurrenskraft och
vinst samt kapitalet i största allmänhet, på
bekostnad av de anställda och arbetarnas
behov.

Or. en

12.4.2010

A7-0114/6

Ändringsförslag 6
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet betonar att *EU:s sjöfartspolitik bör ta hänsyn till att sjöfartssektorn inte endast utsätts för konkurrens inom unionen utan även, och framför allt, för internationell konkurrens, och understryker dessutom sjöfartens centrala roll som en del av den vidare transportsektorn såväl inom som utanför EU.*

3. Europaparlamentet betonar att *den kapitalistiska ekonomiska kris som följde på den föregående blomstrande perioden (september 2003–juli 2008), en period som innebar extra höga vinster för redare, påskyndade tendensen att koncentrera kapital inom sjöfartssektorn. Parlamentet betonar att den bräckliga återhämtningen av EU:s ekonomi i kombination med överkapaciteten har ökat konkurrensen inom gemenskapen och internationellt inom sjöfarten mellan monopolistiska företagskoncerner, vilket fått smärtsamma konsekvenser för hamnarbetare och sjöfolk.*

Or. en

12.4.2010

A7-0114/7

Ändringsförslag 7
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3a. Europaparlamentet noterar att många av EU:s rederier har sitt affärssäte i EU:s medlemsstater, samtidigt som de är verksamma även som offshore-bolag, och registrerar 60–80 procent av sina fartyg under bekvämlighetsflagg eller i "andraregister" i tredjeland och därmed tillförsäkrar sig skatteparadis samtidigt som sjöfolk utnyttjas hårt och bolagens vinster ökar. Samma europeiska redare som utnyttjar tredjeländers fartygsregister, där den enda skyldigheten är att de ska ha ett konto på ett post- eller bankkontor och föra in valuta på 10 000–50 000 USD årligen, tillämpar enligt parlamentet denna metod för att tillskansa sig nya privilegier, statliga stöd och skattebefrielser, samt för att begränsa fartygens besättning och slippa betala arbetsgivaravgifter till sjöfolks försäkringskassor.

Or. en

12.4.2010

A7-0114/8

Ändringsförslag 8
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att främja användandet av sin flagg och att stödja sina sjöfartskluster på land, t.ex. genom att tillhandahålla skattelättnader *som system med tonnageskatt för fartyg, liksom skattelättnader* för sjöfolk *och rederier*.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att främja användandet av sin flagg och att stödja sina sjöfartskluster på land, t.ex. genom att tillhandahålla skattelättnader för sjöfolk *samtidigt som man avskaffar rederiernas chockerande skattebefrielser och skandalösa privilegier*.

Or. en

12.4.2010

A7-0114/9

Ändringsförslag 9
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet betonar att rådets förordning (EEG) nr 3577/1992¹ om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna, som avskaffade cabotage och liberaliserade marknaden, har medfört att biljettpriser och avgifter för varutransporter skjutit i höjden, samtidigt som statliga understöd till redare har tiofaldigats inom loppet av sju år (2003–2010). Förordningen ledde enligt parlamentet till att tusentals hamnarbetare och sjöfolk avskedades, miljön belastades allvarligt genom att rederierna undantogs från skyldigheten att följa internationella bestämmelser om miljöskydd, vilket skapade explosiva sociala problem för både sjöfolk och för befolkningen i öregioner, t.ex. i Grekland, där levnadskostnaderna till och med ökade mer än levnadskostnaderna för befolkningen på fastlandet, och slutligen minskade cabotagetransporten generellt. Parlamentet understryker att man med hänsyn till arbetstagarna måste prioritera utveckling av cabotagetransport med moderna och säkra fartyg, billiga biljettpriser för passagerare och låga avgifter för varutransporter, för att varje dag året runt kunna tillmötesgå behoven

AM\812796SV.doc

PE431.002v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

*hos arbetstagarna och befolkningen på
öar och i avlägsna regioner, samtidigt
som man utökar fartygens besättning,
minskar arbetstiderna och ser till att
sjöfolks krav tillmötesgås.*

¹ EGT L 364, 12.12.1992.

Or. en

12.4.2010

A7-0114/10

Ändringsförslag 10
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande

A7-0114/2010

Peter van Dalen

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution

Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet understryker behovet av att stärka de skyddsbestämmelser som omfattar utstationerade arbetstagare (minimilön, årlig semester osv.) och hamnarbetare. Parlamentet understryker nödvändigheten av att öka fartygens besättningar så att de täcker alla områden (däck, maskinrum, övervakning, inkvartering), i syfte att garantera säkerheten och skyddet av människoliv till sjöss.

Or. en

Ändringsförslag 11
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet betonar att *sjöfolk från tredjeländer måste uppfylla tillfredsställande kvalifikationskrav i enlighet med STCW-konventionen, och uppmanar rederier och nationella tillsynsorgan att säkra och kontrollera detta, vid behov med hjälp från Europeiska sjösäkerhetsbyrån.*

Parlamentet upprepar sitt krav på att medlemsstaterna snarast ratificerar ILO:s sjöarbetskonvention från 2006 och *att kommissionens förslag, som bygger på industrins avtal, om genomförande i EU:s lagstiftning av konventionens centrala bestämmelser antas inom kort.*

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet betonar att *sjöfartsutbildningar som baseras på den internationella STCW-konventionen har utnyttjats för att urholka sjöfartsutbildningen och ersätta den med en enklare och mer översiktlig form av utbildning, för att få billigare arbetskraft att strömma in från tredjeländer.*

Parlamentet betonar att det är nödvändigt att väsentligt förbättra sjöfartsutbildningen genom att anta en internationell konvention för besättning och officerare på fartyg, inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen (IMO), och att erkänna sjöfartsutbildning på mellannivå och på hög nivå som motsvarande utbildningsgrad för relaterade sektorer på land. Parlamentet upprepar sitt krav på att medlemsstaterna snarast ratificerar ILO:s sjöarbetskonvention från 2006 och *understryker att det är särskilt viktigt att omgående i medlemsstaternas nationella lagstiftning införliva konventionens del B, som inte är av bindande karaktär, och att tillämpa den internationella konventionen nr 145 om kontinuitet i sysselsättningen för hamnarbetare, införa sjutimmars arbetsdag, fem arbetsdagar i veckan och 35 timmar i veckan, bestämmelsen om personalrotation (15 dagar ombord och*

15 dagar i land för besättningar som seglar inrikes samt 4 månader ombord och 4 månader i land för besättningar som seglar internationellt).

Or. en

12.4.2010

A7-0114/12

Ändringsförslag 12
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande
Peter van Dalen

A7-0114/2010

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution
Punkt 43

Förslag till resolution

Ändringsförslag

43. *Europaparlamentet uppmanar nationella tillsynsorgan och andra nationella myndigheter att samarbeta närmare med varandra i fråga om utbyte av uppgifter om fartyg och laster, så att byråkratin avtar men inspektionernas effektivitet ökar.* Ett integrerat informationsförvaltningssystem *måste skyndsamt införas* genom användning och förbättring av tillgängliga resurser, särskilt SafeSeaNet. Kommissionen *uppmanas* att skyndsamt inrätta ett gräns- och sektorsöverskridande övervakningssystem för hela EU.

43. *Europaparlamentet betonar att sjövärdighetsinspektioner av fartyg som utförs av klassificeringssällskap har visat sig ineffektiva. Parlamentet noterar att gamla och dåligt underhållna fartyg har så kallade sjövärdighetsintyg och fortsätter att segla och utgör därmed en fara för skyddet av människoliv till havs och miljön. Parlamentet understryker att antalet gamla, dåligt underhållna högriskfartyg har ökat i Medelhavet efter det att förordning nr 3577/1992 genomfördes. Därför understryker parlamentet att inspektionerna måste vara stränga, täta och tillräckligt ingående för att deras effektivitet ska öka, och efterlyser ett snabbt införande av ett integrerat informationsförvaltningssystem genom användning och förbättring av tillgängliga resurser, särskilt SafeSeaNet. Parlamentet uppmanar kommissionen att skyndsamt inrätta ett gräns- och sektorsöverskridande övervakningssystem för hela EU.*

Or. en

AM\812796SV.doc

PE431.002v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

12.4.2010

A7-0114/13

Ändringsförslag 13
Georgios Toussas, João Ferreira
för GUE/NGL-gruppen

Betänkande

A7-0114/2010

Peter van Dalen

Strategiska mål och rekommendationer för EU:s sjöfartspolitik fram till 2018
KOM(2009)0008 – 2009/2095(INI)

Förslag till resolution

Punkt 44

Förslag till resolution

Ändringsförslag

44. Europaparlamentet är medvetet om faran med piratverksamhet på världshaven, särskilt i området runt Afrikas horn och i farvattnen utanför Somalias kust, och uppmanar samtliga rederier att samarbeta med myndighetsinitiativ som kan skydda dem mot sådan verksamhet, i linje med EU:s framgångsrika första insats till sjöss, Atalanta. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att stärka samarbetet dem emellan och inom FN i syfte att skydda såväl sjöfolk, fiskare och passagerare som själva flottan.

44. Europaparlamentet noterar att sedan Eunavfors Atalantainsats startade, har piratattackerna ökat kraftigt och spridit sig söderut. Parlamentet kräver att medlemsstaternas flottor ska tas bort från farvattnen i området kring Afrikas horn och uppmanar medlemsstaterna och EU att koncentrera sin strategi på de verkliga orsakerna till problemet, nämligen den extrema fattigdomen och den destabilisering av Somalia och regionen som vållats av tredje parter.

Or. en